<<Current School DBN>> - <<Official Class>>

للحصول على نسخة باللغة العربية من هذه الوثيقة، نرجو زيارة الموقع الإلكتروني أدناه.	Pour obtenir la traduction de ce document, merci de visiter le site internet cité ci-dessous.	Перевод данного документа на русский язык находится на вебсайте, указанном ниже.
এই নথির বাংলা অনুবাদের জন্য অনুগ্রহ করে নিচের ওয়েবসাইট দেখুন।	Pou ka jwenn yon kopi dokiman sa a an Kreyòl ayisyen, tanpri ale sou sit entènèt ki pi ba a.	Para obtener una versión en español de este documento, por favor visite el sitio de Internet a continuación.
如要取得本文件的中文譯本，請瀏覽下面的網站。	본 문서의 한국어판을 보시려면 다음 웹사이트를 방문해 주십시오.	اس دستاویز کے اردو ترجمہ کے لیے برائے مہربانی ذیل کی ویب سائٹ سے رجوع کریں۔
www.nyc.gov/schools/ChoicesEnrollment/Middle		

<<Adult First Name>> <<Adult Last Name>>
عزيزي والد أو ولي أمر التلميذ <<Student First Name>> << Student Last Name>>
<<Street Number>> <Street Name>>, <<Apt Number>>
<<City>>, <<State>> <Zip>>

أبريل/ نيسان 2016

السيد الوالد(ة)/ ولي(ة) الأمر:

لقد تمت موائمة طفلكم ببرنامج المدرسة المتوسطة التالي بحلول سبتمبر/ أيلول 2016:

<<Matched School Name1>> (<<MS Main Matched School DBN1>>)
<<Matched Program Name1>>
<<Matched School Address1>>
<<Matched School City, State ZIP>>

ليس عليكم فعل أي شيء لقبول هذه المواءمة.

إذا كنتم تودّون محاولة تغيير المدرسة المرشحة لطفلكم، فعليكم تقديم طلب استئناف. للتوصل باستمارة الاستئناف، يتعين عليكم تعبئة الصفحة المرفقة وإعادتها رفقة طفلكم إلى مدرسته الابتدائية.

يتوجب عليكم إعادة الاستمارة بعد تعبئتها بالكامل إلى مدرستكم الابتدائية بحلول يوم 4 مايو/ أيار، 2016. وإذا تم رفض طلب الاستئناف، سيتم الحاق طفلكم بالبرنامج المعروض في هذا الخطاب. نرجو منكم الانتباه إلى أن قبول الاستئنافات يعتمد على توفر المقاعد وعلى معايير الاختيار الخاصة بالمدرسة.

إذا كان طفلكم قد خاض امتحان المواهب لمدرسة (Mark Twain)/ المنطقة التعليمية رقم 21، أو تقدم لبرنامج بدرجات مجمعة (Composite Score Program)، ستكون تفاصيل درجاته مدرجة في تقرير الدرجات المرفق.

إذا كان لديكم أية أسئلة حول عملية القبول بالمدرسة المتوسطة، الرجاء الاتصال بالموجه الإرشادي في مدرستكم الابتدائية.

متمنياتنا لطفلكم بالنجاح في المدرسة المتوسطة.

مع خالص الاحترام والتقدير،

Sara McPhee
مديرة شؤون القبول بالمدارس المتوسطة
مكتب شؤون قيد التلاميذ

إذا كنتم ترغبون في محاولة تغيير المدرسة التي تم ترشيح طفلكم للالتحاق بها، أو إذا كان طفلكم سيلتحق بمدرسة خارج نطاق عمليات تقديم طلب الالحاق بالمدارس المتوسطة، يرجى تعبئة هذه الصفحة وإعادتها إلى المدرسة الابتدائية الحالية لطفلكم بحلول يوم 4 مايو/ أيار، 2016.

(إذا كان طفلكم سوف يحضر البرنامج المشار إليه في هذه الرسالة،
فإنكم لا تحتاجون إلى إعادة هذه الاستمارة.)

اسم التلميذ(ة): <<Student First Name>> << Student Last Name>>
رقم هوية التلميذ (OSIS)<<Osis Id>> :
المدرسة الحالية: <<Current School DBN>>
الصف: <<Current Grade>>

الاستئناف:

❒ أرغب في استئناف هذه الموائمة. وأدرك أنه إذا تم رفض طلب الاستئناف، فسيتم موائمة طفلي مع البرنامج المشار إليه في هذا الخطاب.

تتوفر استمارات الاستئناف لدى مدرستكم الابتدائية بعد إعادة هذه الصفحة. يتعين عليكم إعادة استمارات الاستئناف كاملة إلى مدرسة طفلكم في موعد لا يتجاوز 4 مايو/ أيار ، 2016.

المداومة بمدرسة خارج نطاق عمليات القبول بالمدارس المتوسطة:

❒ سيداوم طفلي في احدى المدارس التالية خلال العام الدراسي 2016-2017 (نرجو كتابة اسم المدرسة في الفراغ المتوفر أدناه):

- مدرسة عامة ذات عملية قبول خاصة بها أو مدرسة مستقلة:_____
- مدرسة خاصة/ أبرشية: _____

المرجو إرفاق نسخة من خطاب قبول طفلكم لإثبات القبول بمدرسة ذات عملية قبول خاصة، أو مدرسة مستقلة، أو مدرسة خاصة/ أبرشية.

اسم الوالد(ة)/ ولي(ة) الأمر (بخط واضح): _____

توقيع الوالد(ة)/ولي(ة) الأمر: _____ **التاريخ:** _____

رقم هاتف الوالد(ة)/ ولي(ة) الأمر: _____ **البريد الإلكتروني:** _____